from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/bibliography.html>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

### Czech Semiotics and Structuralism: other critics

Bogatyrev, Petr. "Kroj jako znak." *Slovo a sovesnost* 2 (1936): 43-47.

\_\_\_\_\_. "Costume as a Sign." Trans. Y. Lockwood. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976. 13-19.

\_\_\_\_\_. "La chanson populaire du point de vue fonctionnel." *Travaux du Cercle linguistique de Prague* 6 (1936): 222-34.

\_\_\_\_\_. "Folk Song from a Functional Point of View." Trans. Y. Lockwood. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976. 20-32.

\_\_\_\_\_. "Znaky divadeini." *Slovo a slovesnost* 4 (1938): 138-49.

\_\_\_\_\_. *Lidové divadlo çeské a slovenské.* Prague, 1940. Select. (9-29) in *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976. Trans. B. Kochis. 51-56.

\_\_\_\_\_. "Semiotics in the Folk Theater." Trans. B. Kochis. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976.33-50.

Bogatyrev, Petr. "Le signe dans le théâtre." *Poétique* 8 (1971): 517-30.

Bogatyrev, Petr, and Roman Jakobson. "Sobre los límites entre la folklorística y los estudios literarios." In *Antología del formalismo ruso y el grupo de Bajtin.* Ed. Emil Volek. Madrid: Fundamentos, 1992. 273-76.

Brusák, Karel. "Znaky na cinském divadle." *Slovo a slovesnost* 5 (1939).

\_\_\_\_\_. "Signs in the Chinese Theater." trans. K. Brußak. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976. 59-73.

Cervenka, M. *Der Bedeutungsaufbau der literarischen Werks.* Ed. F. Boldt and W. D. Stempel. 1978.

Csúri, Karol, ed. *Studia Poetica 2.* Szeged: Josef Attila Tudomanyegyetem, 1980.

Déak, Frantishek. "Structuralism in Theatre: The Prague School Contribution." *Drama Review* 20 (1976): 83-94.

Fafejta, Martin, et al., eds. *Kultura - Média – Komunikace, Speciál II* (2009): *Vyprávení – Identita – Diference.* Ed. Daniel Topinka, Pavel Zahrádka, Martin Foret, Martin Fafejta, Jiří Hrabal. Olomouc: Filozoﬁcké fakulty Univerzity Palackého v Olomouci, 2009. 13-36. Online at *Academia (Martin Fafejta).*\*

<https://www.academia.edu/7359842/>

2020

Foret, Martin, et al., eds. *Kultura - Média – Komunikace, Speciál II* (2009): *Vyprávení – Identita – Diference.* Ed. Daniel Topinka, Pavel Zahrádka, Martin Foret, Martin Fafejta, Jiří Hrabal. Olomouc: Filozoﬁcké fakulty Univerzity Palackého v Olomouci, 2009. 13-36. Online at *Academia (Martin Fafejta).*\*

<https://www.academia.edu/7359842/>

2020

Glanc, Tomás. "Une généalogie du structuralisme." *Communications* 103 (2018): *Le formalisme russe cent ans aprés.* Ed. Catherine Depretto, John Pier and Philippe Roussin. Paris: Seuil, 2018. 197-211.\*

Honzl, Jindrich. "Pohyb divadelního znaku." *Slovo a slovesnost* 6 (1940): 177-88.

\_\_\_\_\_. "Dynamics of the Sign in the Theater." Trans. I. R. Titunik. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976.74-93.

\_\_\_\_\_. "Hierarchie divadelních prost®edku." *Slovo a slovesnost* 9 (1943): 187-93.

\_\_\_\_\_. "The Hierarchy of Dramatic Devices." In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976. 118-27.

Hrabal, Jiri. "Ke konzeptu fokalizace v literární a filmové naratologii." In *Intermedialita: Slovo – Obraz – Zvuk: Sborník prispevku ze sympozia.* Ed. Jan Schneider and Lenka Krausová. Univerzita Palackeho v Olomouci, 2008. 45-52.\*

 <https://www.academia.edu/19673291/>

 2020

Hrabal, Jiri, et al., eds. *Kultura - Média – Komunikace, Speciál II* (2009): *Vyprávení – Identita – Diference.* Ed. Daniel Topinka, Pavel Zahrádka, Martin Foret Martin Fafejta, Jiří Hrabal. Olomouc: Filozoﬁcké fakulty Univerzity Palackého v Olomouci, 2009. 13-36. Online at *Academia (Martin Fafejta).*\*

<https://www.academia.edu/7359842/>

2020

Jedlicková, Alice. (Academy of Sciences of the Czech Republic). "An Unreliable Narrator in an Unreliable World. Negotiating between Rhetorical Narratology, Cognitive Studies and Possible Worlds Theory." In *Narrative Unreliability in the Twentieth-Century First-Person Novel.* Ed. Elke D'hoker and Gunther Martens. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2008. 281-302.\*

\_\_\_\_\_. "Descriptivity and Narrativity: Textual Types, Functions and Representational Modes." In *Four Studies of Narrative.* By Bohumil Fort et al. Prague, 2013. 11-28.\*

Jedliková, Alice, Bohumil Fort, Jiri Koten, and Ondrej Sladek. *Four Studies of Narrative.* (Institute of Czech Literature AS CR, v.v. i). Prague, 2013.\*

Koten, Jiri. "Fictional Worlds and Storyworlds: Forms and Means of Classification." In *Four Studies of Narrative.* By Bohumil Fort et al. Prague, 2013. 47-58.\*

Koten, Jiri, Bohumil Fort, Alice Jedlicková, and Ondrej Sladek. *Four Studies of Narrative.* (Institute of Czech Literature AS CR, v.v. i). Prague, 2013.\*

Krausová, Lenka, and Jan Schneider, eds. *Intermedialita: Slovo – Obraz – Zvuk: Sborník prispevku ze sympozia.* Univerzita Palackeho v Olomouci, 2008.\*

 <https://www.academia.edu/19673291/>

 2020

Krausova, Nora. "K teorii sujetu." In *Problémy sujetu*. Ed. N. Krausova, J. Stevcek and F. Miko. (Litteraria, 12). Bratislava: SA, 1971. 5-35.

Krausova, Nora, J. Stevcek and F. Miko, eds. *Problémy sujetu*. (Litteraria, 12). Bratislava: SA, 1971. 5-35.

Kubícek, Tomás. (Prague; (The Academy of Sciences of the Czech Republic, Brno). "Focalization: the Subject and the Act of Shaping Perspective." In *Point of View, Perspective, and Focalization: Modeling Mediation in Narrative.* Ed. Peter Hühn, Wolf Schmid and Jörg Schönert. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2009. 183-99.\*

\_\_\_\_\_. "Der semantische Aufbau von Erzählwerken in der Konzeption des Prager Strukturalismus." In *Slavische Erzähltheorie: Russische und tschesische Ansätze.* Ed. Wolf Schmid. Berlin and New York: De Gruyter, 2009. 273-311.\* (Mukarovsky, Vodicka, narratology, narrative structure).

\_\_\_\_\_. "L'évolution littéraire selon Tynjanov et Jakobson au tournant des années 1920-1930." *Communications* 103 (2018): *Le formalisme russe cent ans aprés.* Ed. Catherine Depretto, John Pier and Philippe Roussin. Paris: Seuil, 2018. 181-96.\*

Levy, Jiry. "Prekladatelsky proces." In *Um¢ní prekladu.* Prague, 1963. 17-24.

\_\_\_\_\_. "The Translation of Verbal Art." Trans. S. Larson. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976. 218-26.\*

\_\_\_\_\_. "Translation as a Decision Process." 1967. In. *The Translation Studies Reader.* Ed. Lawrence Venuti. London: Routledge, 2000. 2001. 148-59.\*

\_\_\_\_\_. *The Art of Translation.* Trans. Patrick Corness. Ed. and foreword by Zuzana Jettmarová. (Benjamins Translation Library, 97). Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2011.

\_\_\_\_\_. *Jirí Levy: Una concepción (re)descubierta.* Ed. Jana Králova and Miguel José Cuenca Drouhard.(Vertere: Monográficos de la revista Hermeneus, 15). Soria: Diputación Provincial de Soria - Hermeneus, 2013.\* (Anthology of texts by Jiri Levy).

Maroszová, Jana. (Prague). "Zeit im Kontext. Rhetorik, Allegorie und erzählte Zeit in Grimmelshausens simplicianischen Schriften." In *Zeiten Erzälen: Ansätze - Aspekte - Analysen.* Ed. Antonius Weixler and Lukas Werner. Berlin and Boston: De Gruyter, 2015. 105-26.\*

Miko, F., N. Krausova and J. Stevcek, eds. *Problémy sujetu*. (Litteraria, 12). Bratislava: SA, 1971. 5-35.

Prague Linguistic Circle. "Thèses." *Travaux du cercle linguistique de Prague* 1 (1929): 5-29.

\_\_\_\_\_. "Theses Presented at the First Congress of Slavic Philologists." In *Semiotics.* Ed. Karin Boklund-Lagopoulou, Alexandros Lagopoulos and Mark Gottdiener. London: SAGE, 2002. Vol. 1.

\_\_\_\_\_. *Las Tesis del Círculo.* 1929. Madrid: Comuunicación.

Procházka, Vladimír. "Notes on Translating Technique." In *A Prague School Reader on Esthetics, Literary Structure, and Style.* Ed. and trans. Paul L. Garvin. Washington, D. C.: Georgetown UP, 1964. 93-112.\*

Sládek, Ondrej. (Prague, Czech Republic). "The Role of Stories in Science and Humanities." In *Four Studies of Narrative.* By B. Fort et al. Prague: Institute of the Czech Literature, 2010. 59-76.\*

\_\_\_\_\_. "The Use of Narrative in Education." In *СЕМИОСФЕРА НАРРАТОЛОГИИ: ДИАЛОГ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР* / *Semiosphere of Narratology: A Dialogue of Languages and Cultures.* Ed. Ludmila Tataru and José Angel García Landa. Balashov: Nikolayev, 2013. 122-31.\*

\_\_\_\_\_. *Prag Ekolü’nün Yapısalcı Poetikası ve Geçirdiği Dönüşüm* [*Metamorphoses of the Prague School Structural Poetics*]. Translated into Turkish by Bahar Dervişcemaloğlu. İstanbul: Dergâh Publishing, 2014.

Sládek, Ondrej, and Bohumil Fort. (The Academy of Sciences of the Czech Republic, Brno). "The Prague School and Lubomír Dolezel's Theory of Fictional Worlds." In *Slavische Erzähltheorie: Russische und tschesische Ansätze.* Ed. Wolf Schmid. Berlin and New York: De Gruyter, 2009. 313-52.\*

Sládek, Ondrej, Bohumil Fort, Alice Jedlicková, and Jiri Koten. *Four Studies of Narrative.* (Institute of Czech Literature AS CR, v.v. i). Prague, 2013.\*

Stevcek, J., Nora Krausova and F. Miko, eds. *Problémy sujetu*. (Litteraria, 12). Bratislava: SA, 1971. 5-35.

Topinka, Daniel, et al., eds. *Kultura - Média – Komunikace, Speciál II* (2009): *Vyprávení – Identita – Diference.* Ed. Daniel Topinka, Pavel Zahrádka, Martin Foret Martin Fafejta, Jiří Hrabal. Olomouc: Filozoﬁcké fakulty Univerzity Palackého v Olomouci, 2009. 13-36. Online at *Academia (Martin Fafejta).*\*

<https://www.academia.edu/7359842/>

2020

Veltrusky, Jírí. "Dramatick¥ text jako souçást divadla." *Slovo a slovesnost* 7 (1941): 132-44.

\_\_\_\_\_. "Dramatic Text as a Component of Theater." Trans. J. Veltrusky. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976. 94-117.

\_\_\_\_\_. "Drama jako básnické dílo." *Çtení o jazyce a poesii.* Ed. B. Havránek and J. Muka®ovskÿ. Prague, 1942. 414-23.

\_\_\_\_\_. "Basic Features of Dramatic Dialogue." In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976. 128-33.

\_\_\_\_\_. "Vÿstavba vÿznamovÿch kontextu." *Çtení o jazyce a poesii.* Ed. B. Havránek and J. Muka®ovskÿ. Prague, 1942. 434-42.

\_\_\_\_\_. "Construction of Semantic Contexts." Trans. J. Veltruskÿ. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976.134-44.

\_\_\_\_\_. "Man and Object in the Theater." In *A Prague School Reader on Esthetics, Literary Structure, and Style.* Ed. and trans. Paul L. Garvin. Washington, D. C.: Georgetown UP, 1964. 83-92.\*

\_\_\_\_\_. "Some Aspects of the Pictorial Sign." 1973. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976.245-64.

Vodica, Felix. "D¢jiny ohlasu literárních d¢l." In *Çtení o jazyce a poesii.* Ed. B. Havránek and J. Mukarovsky. Prague, 1942. 371-84.

\_\_\_\_\_. "Response to Verbal Art." Trans. R. Koprince. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976. 197-208.

\_\_\_\_\_. "The History of the Echo of Literary Works." In *A Prague School Reader on Esthetics, Literary Structure, and Style.* Ed. and trans. Paul L. Garvin. Washington, D. C.: Georgetown UP, 1964. 71-82.\*

Záhradka, Pavel, et al., eds. *Kultura - Média – Komunikace, Speciál II* (2009): *Vyprávení – Identita – Diference.* Ed. Daniel Topinka, Pavel Zahrádka, Martin Foret, Martin Fafejta, Jiří Hrabal. Olomouc: Filozoﬁcké fakulty Univerzity Palackého v Olomouci, 2009. 13-36. Online at *Academia (Martin Fafejta).*\*

<https://www.academia.edu/7359842/>

2020